



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2012 09 17
COM(2012) 524 final

2012/0251 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 552/97, laikinai Mianmaro
Sajungai neleidžiantis naudotis bendrosiomis tarifo privilegijomis**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Remiantis bendrosiomis Europos Sąjungos išorės veiksmų nuostatomis, bendroji lengvatinių muitų tarifų sistema (toliau – BLS) yra viena Europos Sąjungos bendros prekybos politikos sričių.

2008 m. liepos 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 732/2008¹ dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo (toliau – galiojantis BLS reglamentas) nustatyta, kad šiame reglamente numatytos lengvatinės priemonės visiems arba tam tikriems produktams, kurių kilmės šalis yra lengvatas gaunanti šalis, gali būti laikinai panaikintos dėl sunkių ir sistemingų penkiolikoje iš dvidešimt septynių A priede išvardytų tarptautinių konvencijų nustatytų principų pažeidimų, remiantis atitinkamų priežiūros įstaigų išvadomis. Atitinkamos konvencijos taip pat apima pagrindines darbo teises, pavyzdžiui, priverstinį darbą.

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 552/97² laikinai neleista Mianmarui / Birmai taikyti BLS tarifų, nes šalyje įprastas ir plačiai paplitęs priverstinis darbas, tai patvirtino Tarptautinė darbo organizacija (TDO) jos Tyrimo komisijai atlikus specialų tyrimą.

Nuo 2011 m. Mianmaras / Birma įgyvendina istorinę atvirumo ir reformų programą, ES Vadovų Taryba tai patvirtino 2012 m. balandžio 23 d. išvadose³. Taryba remia „*tai, kad Mianmarui / Birmai kuo greičiau vėl būtų taikoma bendroji lengvatinių muitų tarifų sistema, kai tik bus įvykdytos reikiamos sąlygos ir Tarptautinė darbo organizacija atliks vertinimą*“.

2012 m. birželio 13 d. Tarptautinė darbo konferencija (TDK) panaikino apribojimus, dėl kurių TDO negalėjo vykdyti techninio bendradarbiavimo su Mianmaro / Birmos vyriausybe ir teikti jai pagalbos, ir metams sustabdė TDO prašymą nariams peržiūrėti savo ryšius su Mianmaru / Birma ir įsitikinti, kad tie ryšiai nesusiję su priverstiniu darbu.

Todėl pažeidimų nebegalima laikyti „sunkiais ir sistemingais“, taigi reikia vėl nustatyti lengvatinius muitų tarifus pagal galiojantį BLS reglamentą.

Kadangi galiojančiame BLS reglamente nėra aiškių nuostatų dėl pakartotinio nustatymo ir atsižvelgiant į Lisabonos sutarties nuostatas, lengvatiniai muitų tarifai Mianmarui vėl nustatomi taikant įprastą teisėkūros procedūrą. Tai vienkartinė procedūra, kuria siekiama kuo operatyviau reaguoti į iškilusį aiškų poreikį imtis politinių priemonių. Į naująjį BLS reglamentą, kuris bus pradėtas taikyti tik 2014 m. sausio 1 d., jau įtrauktos nuostatos dėl pakartotinio nustatymo.

Papildomų biudžeto išlaidų dėl siūlomo reglamento nesusidaro, jį taikant bus prarasta tik labai maža iš muitų gaunamų pajamų dalis. Apskaičiuota, kad Mianmarui / Birmai vėl nustačius lengvatinį muitų tarifą, faktiškai būtų netekta mažiau negu 5 mln. EUR iš muitų gaunamų pajamų, kaip paašškinta pridėtoje suvestinėje, nes šalyje esama struktūrinio gamybos trūkumo ir riboti prekybos pajėgumai.

¹ 2008 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d., iš dalies keičiantis Reglamentus (EB) Nr. 552/97, Nr. 1933/2006 ir Komisijos reglamentus (EB) Nr. 1100/2006 ir Nr. 964/2007 (OL L 211, 2008 8 6, p. 1).

² OL L 85, 1997 3 27, p. 8

³ 9008/12, MCL/aa.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 552/97, laikinai Mianmaro Sąjungai neleidžiantis naudotis bendrosiomis tarifo privilegijomis**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
perdavus teisėkūros procedūra priimamo akto projektą nacionaliniams parlamentams,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,
kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 552/97⁴ su pakeitimais, padarytais Reglamento (EB) Nr. 732/2008 dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo nuo 2009 m. sausio 1 d.⁵ 28 straipsnio 1 dalimi, 1 straipsnyje nustatyta, kad Mianmaro / Birmos teisė į lengvatinį muitų tarifą, suteikta Reglamentu (EB) Nr. 732/2008, laikinai atimama;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 732/2008 15 straipsnio 1 dalies a punkte nustatyta, kad šiame reglamente numatytos lengvatinės priemonės visiems arba tam tikriems produktams, kurių kilmės šalis yra lengvatas gaunanti šalis, gali būti laikinai panaikintos dėl sunkių ir sistemingų III priedo A dalyje išvardytose konvencijose nustatytų principų pažeidimų, remiantis atitinkamų priežiūros įstaigų išvadomis;
- (3) į Reglamento (EB) Nr. 732/2008 III priedo A dalį įtraukta Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) 1930 m. konvencija Nr. 29 dėl priverstinio ar privalomojo darbo;
- (4) Reglamento (EB) Nr. 552/97 su pakeitimais, padarytais Reglamento (EB) Nr. 732/2008 28 straipsnio 2 dalimi, 2 straipsnyje nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 552/97 taikymas nutraukiamas atsižvelgiant į Komisijos ataskaitą dėl priverstinio darbo Mianmare / Birmoje, iš kurios matyti, kad Reglamento (EB) Nr. 732/2008 15 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta praktika nebetaikoma;
- (5) 2012 m. birželio 13 d. Tarptautinė darbo konferencija (TDK) priėmė Rezoliuciją dėl priemonių, taikomų Mianmarui pagal TDO įstatų 33 straipsnį (toliau – TDK rezoliucija). Atsižvelgdama į Standartų taikymo komiteto 2012 m. birželio 4 d. išvadas ir manydama, kad toliau taikant nustatytas priemones tai nepadėtų siekti norimo rezultato, TDK nusprendė panaikinti apribojimus, dėl kurių TDO negalėjo vykdyti techninio bendradarbiavimo su Mianmaro / Birmos vyriausybe ir teikti jai pagalbos. Be to, TDK metams sustabdė TDO prašymą nariams peržiūrėti savo ryšius su Mianmaru / Birma ir įsitikinti, kad tie ryšiai nesusiję su priverstiniu darbu;
- (6) 2012 m. d. Komisija patvirtino ataskaitą dėl priverstinio darbo Mianmare / Birmoje ir joje pateikė savo išvadas (toliau – ataskaita). Ataskaitoje daroma išvada,

⁴ OL L 085, 1997 3 27, p. 8.

⁵ OL L 211, 2008 8 6, p. 1.

kad Mianmarui / Birmai padarius pažangą siekiant laikytis TDO rekomendacijų – tai pripažino kompetentingos TDO stebėsenos institucijos – TDO konvencijoje Nr. 29 nustatytų principų pažeidimai gali būti nebelaikomi „sunkiais ir sistemingais“, ir rekomenduojama Mianmarui / Birmai vėl nustatyti bendruosius lengvatinius muitų tarifus;

- (7) todėl, atsižvelgiant į šias išvadas ir vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 552/97 2 straipsniu, nuo TDK rezoliucijos priėmimo dienos reikėtų panaikinti laikiną draudimą Mianmarui / Birmai taikyti lengvatinius muitų tarifus, nustatytus Reglamentu (EB) Nr. 732/2008;
- (8) Komisija turėtų toliau stebėti su priverstiniu darbu susijusią padėtį Mianmare / Birmoje ir nustatyta tvarka, įskaitant prireikus draudimo atnaujinimą, reaguoti į pokyčius,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 552/97 panaikinamas.

2 straipsnis

- 1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- 2. Jis taikomas nuo 2012 m. birželio 13 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje Priimta Briuselyje

Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

**FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO, KURIO POVEIKIS BIUDŽETUI
SUSIJES TIK SU IPLAUKOMIS, PAŽYMA**

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 552/97, **laikinais Mianmaro Sąjungai neleidžiantis naudotis bendrosiomis tarifo privilegijomis.**

2. BIUDŽETO EILUTĖS

Skyrius ir straipsnis: 12 skyrius, 120 straipsnis.

Atitinkamų metų biudžete numatyta suma: **19 171 200 000 EUR (2012 m. B);
18 631 800 000 EUR (2013 m. BP).**

3. FINANSINIS POVEIKIS

☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi tokį finansinį poveikį įplaukoms:

(mln. EUR, dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Pajamos ⁶	6,5 mėnesių laikotarpis, prasidedantis 2012 06 13	12 mėn. laikotarpis (2013 m.)
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i>	-7,3	-14,1

Pastaba. Tai didžiausias galimas poveikio įvertis. Atsižvelgiant į struktūrinius apribojimus, dėl kurių ribojamas eksporto lygis ir lengvatinių tarifų taikymas, faktiškai būti prarasta mažiau negu 5 mln. EUR.

4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

...

5. KITOS PASTABOS

Potencialus importo iš Mianmaro / Birmos, kuriam taikoma BLS, kiekis 2001 m. ir negautos pajamos BLS vėl pradėjus taikyti (*1 000 EUR).

<i>BLS Prekybos skyrius</i>	<i>Importas, kuriam taikoma BLS</i>	<i>Pajamos taikant DPS⁷ tarifą (A)</i>	<i>Pajamos taikant VIG priemonę⁸ (B)</i>	<i>Pajamos, kurių netenkama (A-B)</i>
-------------------------------------	---	---	---	---

⁶ Tradiciniai nuosavi ištekliai (žemės ūkio mokesčiai, cukraus mokesčiai, muitai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

⁷ Didžiausio palankumo statusas.

⁸ Specialioji priemonė mažiausiai išsivysčiusiems šalims.

S-01b	14 283,1	1 174,1	-	1 174,1
S-02a	0,3	0,0	-	0,0
S-02b	10 570,8	3,4	-	3,4
S-02c	24,6	0,0	-	0,0
S-02d	3 500,6	0,1	-	0,1
S-03	0,1	0,0	-	0,0
S-04a	2,9	0,4	-	0,4
S-04b	14,1	-	-	-
S-06b	0,6	0,0	-	0,0
S-07a	131,2	8,5	-	8,5
S-08a	10,6	0,6	-	0,6
S-08b	9,5	0,3	-	0,3
S-09a	17,5	0,0	-	0,0
S-09b	823,4	30,6	-	30,6
S-10	4,0	-	-	-
S-11a	4,0	0,3	-	0,3
S-11b	132 516,6	15 496,5	-	15 496,5
S-12a	3 962,8	380,7	-	380,7
S-12b	22,7	0,9	-	0,9
S-13	34,4	0,8	-	0,8
S-14	131,1	0,0	-	0,0
S-15a	0,1	0,0	-	0,0
S-15b	227,9	6,0	-	6,0
S-16	566,4	7,7	-	7,7
S-17b	143,8	3,9	-	3,9
S-18	1,9	0,1	-	0,1

S-20	300,4	12,1	-	12,1
S-21	11.0	-	-	-
<i>Iš viso</i>	167 316,3	17 127,1	-	17 127,1

Pajamos, kurių netenkama, apskaičiuojamos taip:

(Apskaičiuota bendra didžiausio palankumo statuso muitų norma, taikoma importuojamoms prekėms) ir (apskaičiuotas bendras lengvatinis muitų tarifas, taikomas lengvatinės prekybos atveju).

Apytiksliai apskaičiuota (pagal 2011 m. prekybos srautus ir surinktus muitus) pajamų suma, kurios netenkama Mianmaro / Birmos atveju, kasmet pridedant 5 proc. (* 1 000 EUR):

<i>Metai</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>
Bendra importo vertė	167 316,3	175 68 2,1	184 46 6,3	193 68 9,6	203 37 4,0
Didžiausia importo, kuria taikomi lengvatiniai muto tarifai, suma	nėra duomenų	95 161, 1	184 46 6,3	193 68 9,6	203 37 4,0
Pajamos, kurių netenkama (atskaičiuos 25 proc. surinkimo išlaidų)	nėra duomenų	7 305,8	14 162, 0	14 870, 1	15 613, 6

Pastaba. Tai didžiausias galimas poveikio įvertis. Atsižvelgiant į struktūrinius apribojimus, dėl kurių ribojamas eksporto lygis ir lengvatinių tarifų taikymas, faktiškai būti prarasta mažiau negu 5 mln. EUR.